

隱私措施通知

本通知說明我們將如何使用、披露與您有關的醫療資訊，以及您可以如何取得這些資訊。請仔細閱讀。

我們代表遣使會醫療系統為您提供這份通知。

如果您對本通知有任何疑問，請與您接受醫療服務之醫院的隱私政策官聯絡。您可以撥打醫院的主線電話以取得隱私政策官的姓名。

適用對象：

本通知介紹我們醫院的實務以及：

- 所有獲得授權可在您的病歷表中輸入資訊的醫療護理專業人員。
- 醫院的所有部門和單位。
- 當您在醫院時，我們允許為您提供幫助的所有志工團體成員。
- 所有合夥人、工作人員以及其他醫療人員。

我們對醫療資訊所做出的保證

我們知道與您以及您健康相關的醫療資訊是您的個人資訊。我們承諾保護與您有關的醫療資訊。我們會為您在醫院接受的護理和服務建立記錄。我們需要這些記錄以為您提供優質的護理，並遵守適用的法律要求。本通知適用於醫院產生的所有護理記錄，不論是由醫院工作人員或由您的個人醫師所做的記錄皆然。對於在醫師辦公室或診所中建立的您的醫療資訊，您的個人醫師可能會對其使用和披露有不同的政策或通知。

本通知將告知您，我們將以何種方式使用和披露您的醫療資訊。我們還將說明關於使用和披露醫療資訊，您所有的權利以及我們的義務。

遵照法律規定，我們應該：

- 確保可識別您身分的醫療資訊不被公開。
- 向您提供本通知，告知在醫療資訊方面，我們要承擔的的法律義務和採取的隱私政策。
- 遵守目前有效的通知中的條款。

我們將如何使用和披露您的醫療資訊

以下類別介紹我們使用和披露醫療資訊的不同方式。對於每一類使用和披露，我們將解釋其含義，並提供範例。我們不會將類別中每一種使用或披露都羅列出來。但是，我們所允許的任何資訊使用和披露方式都將歸列於其中一項類別中。本通知中沒有介紹的其他使用和披露方式只會在收到您的書面同意後才會採用，而且您可以隨時撤銷您的書面許可。

- 治療。我們可能會利用您的醫療資訊為您提供治療或服務。我們可能會向醫師、護士、技師、醫學院學生，或醫院中參與您護理工作的其他醫療人員披露您的醫療資訊。例如，您的腿摔傷了，為您治療的醫師需要瞭解您是否患有糖尿病，因為糖尿病會減慢治癒過程。此外，醫師還需要告知營養專家您是否患有糖尿病，如此我們才能為您準備恰當的飲食。醫院的不同部門也會共用您的醫療資訊，從而協調您需要的不同事項。比如，處方、實驗室工作和 X 光片。我們也可能對醫院以外的人披露您的醫療資訊，因為他們會在您離開醫院後參與您的護理工作。比如，家庭護理員、家庭成員，或其他我們用以提供您護理服務的人員。
- 支付。為了開具您在醫院接受的治療和服務的帳單，並向您、保險公司或第三方收取該費用，我們可能會使用和披露您的醫療資訊。比如，我們需要向您的健康計畫提供您在醫院接受的手術資訊，從而健康計畫會支付該筆費用或償還您墊付的手術費用。我們也可能向您的健康計畫告知您即將接受的治療，以獲得事先許可，或判斷您的計畫是否將為該治療支付費用。我們可向參與您護理工作的其他醫療護理專業人員披露您的醫療資訊，以讓他們取得提供您服務的費用。
- 醫療護理運作。我們可能會為醫院運作目的而使用和披露您的醫療資訊。這些使用和披露對於醫院運作和確保我們所有病患接受優質護理是十分必要的。例如，我們會使用醫療資訊來對我們的治療和服務進行回顧，評估我們的人員在為您提供護理期間的表現；部分醫院相關部門包括品質、應用/病例管理、風險管理、感染控制、出院規劃以及社會服務。我們也會結合多名醫院病人的醫療資訊，以決定醫院應提供哪些額外服務、不需要哪些服務，以及某些新治療是否有效。我們還將向醫師、護士、技師、醫學院學生以及其他醫院工作人員披露您的醫療資訊，以進行回顧並總結經驗。我們也會結合我們的醫療資訊與其他醫院的醫療資訊，比較我們的醫療成效，並了解我們提供的護理和服務是否有需要改進之處。我們會將醫療資訊中可識別您身分的具體資訊刪除，讓他人能夠使用這些資訊學習醫療護理知識，但不會透露病人的個人資訊。
- 心靈護理服務。為了照顧您心靈上的需求，我們可能會向我們的心靈護理服務部門披露您的醫療資訊，並派出一名牧師看望您。如果不需要接受拜訪，您可以通知我們，我們將尊重您的意願。

- 預約提醒。我們可使用和披露醫療資訊與您聯絡，以提醒您在醫院所做的治療或護理預約。
- 備選治療方案。我們可使用和披露醫療資訊來向您告知或推薦對您有利的可能治療選項或備選方案。
- 醫療相關的福利和服務。我們可使用和披露醫療資訊來向您告知可能對您有利的醫療相關福利或服務。
- 募款活動。我們可使用您的醫療資訊與您聯絡，為醫院及其運作募款。我們可以向與醫院有關聯的基金會披露您的醫療資訊，讓基金會在為醫院募款項時可與您聯絡。我們只會提供您的聯絡資訊，比如姓名、地址和電話，以及您在醫院接受治療或服務的日期。如果不希望我們為募款而與您聯絡，您必須以書面通知醫院基金會。
- 醫院目錄。當您在醫院接受治療期間，我們可能會將與您有關的某些有限資訊納入醫院目錄。這部分資訊可能包括您的姓名、在醫院中的位置，以及您的整體狀況 (例如，良好、穩定等)。我們提供這些資訊讓您的家人和朋友能夠在醫院看望您，並大致瞭解您目前的狀況。除非您提出相反的具體書面請求，否則這些目錄資訊也可能提供給以您的姓名前來詢問的人。
- 由您確認參與您護理或為您的護理支付費用的個人，及參與救災情況的個人。我們會向參與您醫療護理的友人、家庭成員直接披露您的醫療資訊。我們也會向為您支付費用的個人提供您的相關資訊。除非您提出相反的具體書面請求，否則我們也會向您的家人或友人告知您的情況，以及您在醫院此一資訊。此外，我們也會向參與救災過程的實體機構提供有關您的醫療資訊，讓您的家人能夠獲知您的情況、狀態以及位置。
- 研究。在某些情況下，我們會使用和披露您的醫療資訊以供研究之用。例如，某個研究項目可能需要比較相同狀況下的所有病人在使用不同藥物治療時的健康和恢復狀況。不過所有研究專案均要接受特殊的審批流程。該流程會評估研究專案及其醫療資訊使用情況，從而試圖在滿足研究需求的同時保護病人醫療資訊的隱私。在專案完全通過這一研究審批流程之後，我們才能使用或披露做為研究之用醫療資訊。不過我們可以向準備進行研究專案的人員披露您的醫療資訊，以幫助他們尋找需要某種醫療需求的病人。前提是他們不可以將相關醫療資訊帶出醫院。如果研究人員需要取得您的姓名、地址或其他能識別您身分或將涉及到您在醫院接受之護理的資訊時，我們基本上會事先徵求您的同意。

- 法律要求。我們會遵照聯邦、州或當地法律，按**要求**提供和**您有關**的醫療資訊。包括但不限於向加州健康服務部的加州癌症登記處提供癌症診斷和治療資訊。該單位可能會就癌症診斷與您聯絡或要求您參加有益於公共健康的研究，向健康服務部報告某些疾病，以及向加州生育缺陷專案報告某些生育缺陷。
- 避免對健康或安全的嚴重威脅。為了防止您的健康和**安全**或者公眾或他人的**健康和安全**受到嚴重威脅，我們可能會使用和披露與您有關的醫療資訊。不過，我們只會向能夠阻止該威脅的人員提供相關資訊。

需要提供資訊的特殊情況

- 器官和組織捐獻。如果您是器官捐獻者，我們將向進行器官採購或者器官、眼睛或組織移植的機構或器官捐獻銀行提供醫療資訊，以利於器官或組織捐獻和移植。
- 軍事和老兵。如果您是一名軍人，我們可能會根據軍事指揮機構的要求向其提供您的醫療資訊。我們也會向國外軍事機構提供國外軍事人員的醫療資訊。
- 員工賠償。我們會為員工賠償或類似專案提供您的醫療資訊。這些專案為職業傷害或職業病提供相關福利。
- 公共健康風險。我們會為公共健康活動披露您的醫療資訊。這些活動一般包括以下部分：
 - ◆ 預防或控制疾病、受傷或殘疾
 - ◆ 報告出生和死亡情況
 - ◆ 報告對兒童、老年人和生活不能自理的成年人的虐待和忽視
 - ◆ 報告對藥物的反應或與產品有關的問題
 - ◆ 通知召回人們可能正在使用的產品
 - ◆ 通知可能暴露於疾病環境中或者有傳播疾病或症狀風險的個人
 - ◆ 如果我們確認有病人是虐待、忽視或家庭暴力的受害者，我們會通知相關的政府機構。只有在您同意或是受法律要求或授權的情況下，才會進行披露。
- 健康監督活動。我們可能會就獲得法律允許的活動向健康監督機構披露醫療資訊。例如，這些監督活動包括審計、調查、檢查和頒發許可。這些活動對政府監督醫療護理系統、政府專案以及遵守民權法是必要的。
- 訴訟和糾紛。如果您身處一樁訴訟或糾紛之中，我們可能按照法庭或行政命令披露您的醫療資訊。我們也可能會針對傳票、取證請求或糾紛相關人士提出的合法程序做出回應，提供您的醫療資訊，但是只有在已嘗試告知您此請求（可能包括書面通知），或獲得保護被請求資訊的指令時才會披露。

- 執法。如果執法人員提出要求，我們會按照其要求披露醫療資訊：
 - ◆ 根據法庭命令、傳票、擔保、傳喚或類似流程進行提供；
 - ◆ 對嫌疑人、逃亡者、重要證人或失蹤人口進行識別和定位；
 - ◆ 在某些有限情況下，如果我們無法獲得當事人的許可，我們會披露犯罪受害人的醫療資訊；
 - ◆ 對於我們認為可能是因犯罪行為導致的死亡；
 - ◆ 對於在醫院發生的犯罪行為；以及
 - ◆ 在緊急情況下彙報犯罪；案發地點或受害人位置；或犯罪嫌疑人的身分、描述或位置。
- 法醫和驗屍官。我們可能會向法醫或驗屍官披露醫療資訊。例如，這可能對於確認死者身分或查明死因是必要的。
- 國家安全和情報活動。我們會向獲得授權的聯邦情報官員、反情報官員以及其他獲得法律授權的國家安全活動披露您的醫療資訊。
- 為保護總統和他人。我們會向獲得授權的聯邦官員披露您的醫療資訊，以便於他們保護總統、其他獲得授權的個人或他國元首或進行特別調查。
- 羈押人員。如果您被關押在懲戒所內或處於執法官員的看押下，我們會向懲戒所或執法官員披露您的醫療資訊。這樣的披露是有必要的：**(1)** 讓懲戒所能夠為您提供醫療護理；**(2)** 可以保護您或他人的健康和 safety；或 **(3)** 保護懲戒所內的安全。

您對於自己醫療資訊所享有的權利

對於我們為您保管的醫療資訊，您享有以下權利：

- 查看和複印。您有權查看並複印 (包括電子副本) 您的醫療資訊，從而幫助對您的護理做出決定。通常，這包括用藥和帳單記錄，但是可能不包括一些精神健康資訊。

若要查看並複印用以對護理做出決定的醫療資訊，您必須提交書面申請。聯絡醫療資訊管理/藥物記錄部門以取得進一步資訊，或者申請一份表格。如果您要求取得資訊副本，我們可能會收取複印、郵寄或其他與您請求相關的服務所需的費用。

在極少數的情況下，我們可能會拒絕您查看和複印的請求。如果您的請求遭拒，您可以申請對拒絕的決定進行複審。醫院會授權另一位醫療護理專業人員對您的請求以及拒絕的決定進行複審。進行複審的人員和第一次拒絕您申請的人員將不會是同一個人。我們將遵守複審的結果。

- 對部分用途和披露加以限制。 您有權請求我們對您的醫療資訊在部分用途和披露上加以限制。例如，您可以請求我們不要將您的醫療資訊用於協助我們的治療、支付或醫療護理運作上。除非您的健康計畫（包括醫療保險和其他政府付款人）是由病人或他人代表您全額支付或以現金支付護理，否則我們不必絕對同意您的請求。我們會以書面形式告知您我們的決定。
- 修訂。 如果您認為我們持有的關於您的醫療資訊有誤或不完整，您可以要求我們對其進行修正。請聯絡醫療資訊管理/藥物記錄部門以取得進一步資訊，或申請一份表格。您有權申請修正由醫院保管或使用的所有和您有關的資料。

如要申請修正，您的申請必須以書面形式提交給醫療資訊管理/藥物記錄部門。此外，您必須提供支持您要求修正的理由。

如果沒有提供書面申請，或沒有提供支持要求的理由，我們可能會拒絕您的修正要求。此外，如果您申請修正的資訊存在如下情形，我們可能會予以拒絕：

- ◆ 不屬於由醫院保管或使用的醫療資訊；或
- ◆ 不屬於您可以查看和複印的資訊。

- 醫療資訊公開記錄。 您有權要求「醫療資訊公開記錄」，其適用於我們在醫院以外披露您醫療資訊的狀況，但有一些例外。

如需取得醫療資訊公開記錄，您必須提交書面請求。您的請求必須說明具體期間（不得超過六年）。您的請求應說明您希望以怎樣的形式查看清單（例如，紙本或電子版）。請聯絡醫療資訊管理/藥物記錄部門以取得進一步資訊，或申請一份表格。您申請的第一份清單且期間在十二個月內將免費提供。如需額外清單，我們會收取提供清單所需的費用。我們將通知您需要收取的費用，您可以在產生任何費用之前選擇撤回或修改您的請求。

- 提出特殊請求以進行保密通訊。 您有權請求我們以某種方式或在某個地點和您溝通醫療方面的事宜。例如，您可以要求我們僅在工作時聯絡您或僅通過郵件聯絡您。

若在護理之後提出有關保密通訊的特殊請求，您的請求必須以書面形式提交，並明確指出您期望的聯絡方式或聯絡地點。請聯絡醫療資訊管理/藥物記錄部門以取得進一步資訊，或申請一份表格。我們不會詢問您提出該請求的原因。我們將幫助實現所有合理的請求。

- 取得本通知的列印副本。 您有權取得本通知的列印副本。您可以隨時要求我們為您提供本通知的列印副本。即使您同意接收本通知的電子版，您仍有權取得本通知的列印副本。

如要取得本通知的列印副本，您可以在一般上班時間內，親自到任何一個接待或登記處、醫療資訊管理/藥物記錄部門，或隱私保護辦公室索取。

- 在違反未獲確實保護的健康資訊之後得到通知。如果您受到違反未確實受保護的健康資訊的影響，您有權且將會收到此類違反情況的通知。未確實受保護的健康資訊是指未透過技術（例如加密）進行保護的健康資訊。受保護的資訊，未獲授權的個人無法使用、無法讀取或無法解讀。

本通知的變動內容

我們保留對本通知進行變更的權利。我們保留將變更後或修改後的通知應用於我們已保存以及未來將接收的任何關於您的醫療資訊的權利。我們將在醫院張貼一份目前通知的副本。本通知將包含有效日期。此外，每次您以住院病人或非住院病人身分，在醫院登記或進入醫院接受新的治療或療法過程時，我們將向您提供一份有效的通知副本。

投訴

如果您認為我們違反了您的隱私權，您有權向醫院或衛生與公眾服務部的秘書進行投訴。如需向醫院提交病人隱私投訴，請聯絡醫院的隱私政策官。您可以撥打您獲得服務的機構的主線電話，以取得隱私政策官的姓名和聯絡方式。所有的投訴必須以書面方式進行提交。您也可以向 **VHS** 公司責任官或 **VHS** 隱私政策官提交您的投訴。地址是：**1500 Southgate Ave, Ste 102, Daly City, CA 94015**。

如果您認為您的醫師或其他身為獨立承包人的提供者違反了您的隱私權，請直接聯絡該提供者向其提交投訴。醫院未獲授權可對這些提供者違反隱私的行為進行調查。

您不會因為提交投訴而受到懲罰。

醫療資訊其他用途許可

對於未包含在本通知內以及未涵蓋在適用於我們的法律中的醫療資訊之其他使用和披露，我們只會在獲得您書面許可的情況下才會付諸行動。通常，除非是在極少數情況下，否則對於以下使用或披露，我們需要獲得授權：**(1)** 使用或披露病理記錄；**(2)** 以行銷用途使用或披露受保護的醫療資訊；以及 **(3)** 為了為促進銷售而披露受保護的醫療資訊。

我們將向您提供一份授權表格，以讓您授權我們將您受保護的醫療資訊用於表格中的目的。您不必將簽署這份表格作為獲得我們治療或支付您護理費用的條件。如果您簽署了授權，您可以隨時以書面形式撤回該授權。如果您撤回許可，我們將不再根據您授權表格中的原因使用或披露您的醫療資訊。您應理解我們無法收回之前所有獲准披露的資訊，同時我們受要求保留我們向您提供的護理記錄。

本通知的生效日期

生效時間：2003 年 4 月

修訂時間：2012 年 8 月

修訂時間：2013 年 8 月

如需更多資訊或回報任何問題，請撥打 (408) 947-2883 聯絡遵守隱私權與安全性、官員。